

Electrolux do Brasil S.A.
Rua Senador Accioly Filho, 1321
CEP 81310.000 Curitiba-PR Brasil
www.electrolux.com.br
SAC - 0xx 41 3340-4321

Cafeteira Expresso Cafetera Espresso

AROMA Espresso Automatic

- ▶ Por favor, leia todas as instruções relacionadas ao seu produto e guarde este manual para sua referência futura.

Siga todas as advertências e instruções descritas neste manual para melhor utilizar seu produto e obter melhores resultados.

- ▶ Por favor, lea todas las instrucciones relacionadas con su producto y guarde este manual para su referencia futura.

Siga todas las advertencias e instrucciones descritas en este manual para utilizar mejor su producto y obtener mejores resultados.

: : DE USO EXCLUSIVAMENTE DOMÉSTICO : :

- ▶ Manual do usuário
- ▶ Manual del usuario

EM220



Cafeteira AROMA Espresso Automatic

► Anotaciones

► O design que foi feito pensando em você!

Você se lembra da última vez que abriu um presente que o fez dizer: "Uau! Como foi que você adivinhou? Era exatamente o que eu queria!"? Esse é o tipo de sentimento que os designers da Electrolux procuram despertar em todos os que escolhem ou usam os nossos produtos.

Nós dedicamos muito tempo, utilizamos muito conhecimento e pensamos muito para criar o tipo de produto que os nossos consumidores realmente precisam e desejam. Esse tipo de cuidado, pensado para você, significa inovar com reflexão. Não é apenas design pelo design. É design para o consumidor.

Para nós, significa criar produtos mais fáceis de usar e que tornam as tarefas mais agradáveis, permitindo que os nossos consumidores experimentem o que há de mais valioso no século XXI: o bem-estar.

Nossa intenção é tornar esse bem-estar acessível para mais pessoas, com maior frequência no cotidiano e em todo o mundo.

Portanto, quando dizemos que estamos pensando em você, é exatamente isso que queremos dizer.

Saiba mais sobre o que fazemos pensando em você no site:

www.electrolux.com.br

► Índice

Leitura do manual: uma atitude natural do consumidor consciente

Ao ler este manual, você está diante de um direito e de uma atitude responsável: conhecer as instruções de uso do produto evita sérios danos ao usuário, diminui acidentes domésticos e permite a você utilizar melhor a tecnologia do produto, obtendo um retorno inteligente do investimento feito.

Informações de segurança ❸

Especificações técnicas ❹

Conheça sua AROMA Automatic ❺

Cuidados antes de utilizar ❻

Utilizando sua AROMA Automatic ❼

Limpeza e manutenção ❽

Solucionando problemas ❾

Meio ambiente ❿

Serviço de Atendimento ao Consumidor ❿

► Anotaciones

► Informações de segurança

A Electrolux mostra a você como aumentar a vida útil da cafeteira e evitar acidentes domésticos.

Este produto não deve ser manuseado por crianças ou pessoas não capacitadas a fazê-lo.

Antes de ligar o produto à tomada, verifique se a tensão da rede é a mesma da etiqueta de identificação, que está localizada na parte de baixo do mesmo.

Nunca utilize o produto se:

- o cabo de energia apresentar danos.
- o corpo do produto apresentar danos.

Ocorrendo danos ao cabo elétrico, este deverá ser substituído somente pelo Serviço Autorizado Electrolux, de forma a não oferecer riscos ao usuário nem ao produto.

Desconecte o produto da tomada sempre que o mesmo não estiver em uso.

O produto e os acessórios aquecem durante a operação. Use somente os botões e alavancas designados. Deixe o produto esfriar antes da limpeza ou armazenagem.

O cabo de energia não deve ficar em contato com partes quentes do produto.

Não remova o suporte do filtro durante o processo de infusão, pois o produto está pressurizado. Há risco de queimaduras.

Quando a função de vapor for utilizada pode haver escoamento de água do filtro de infusão. PERIGO! A água está quente, há risco de queimadura.

Ao apertar o botão de água quente, ocorre a saída de jato de água quente. Cuidado ao utilizar a água quente. PERIGO! A água está quente, há risco de queimadura.

Não mergulhe o produto em água ou qualquer outro líquido.

Não exceda o volume de enchimento máximo como indicado no produto.

Encha o reservatório de água somente com água fria, nunca encha com água mineral, leite ou outros líquidos.

Não utilize o produto com o reservatório de água vazio.

Não utilize o produto sem a grade ou a bandeja de escoamento.

Este produto é destinado somente para uso doméstico. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por uso incorreto ou impróprio.

* A Electrolux recomenda o cumprimento dos procedimentos descritos neste manual para que não haja riscos ao usuário nem danos ao produto.

* Lembre-se: não seguir as orientações pode levar à perda da garantia.

* Para a sua segurança e comodidade, apenas os profissionais treinados pela Electrolux estão autorizados a consertar a cafeteira.

► Especificações técnicas

Tecnologia e design compõem as características da AROMA Automatic

Produto	AROMA Automatic	
Modelo	EM220	
Cor	Prata Antigo	
Tensão (V~)	127	220
Potência Máxima (W)	1250	1250
Frequência (Hz)	50/60	
Pressão de funcionamento (bar)	15	
Peso líquido (kg)	4,81	

► Medio ambiente

En búsqueda de un planeta mejor para todos, Electrolux y usted tienen una sociedad natural en pro del medio ambiente.

Electrolux tiene el compromiso de ofrecer productos que consuman menos recursos naturales, como agua y energía, que generen menos ruido y sean fabricados con materiales reciclables, colaborando con la preservación del medio ambiente.

A pesar que su producto fue fabricado dentro de las más altas normas de calidad y seguridad, llegará un día en que deberá ser sustituido por uno nuevo. En este momento, usted deberá buscar informaciones junto al sector de limpieza de su ciudad sobre la mejor forma de desecharlo. Practicando esta colecta selectiva usted contribuirá para reducir el volumen diario de residuos enviados a los depósitos de basura, disminuir la extracción de nuevos recursos naturales, ayudar en la limpieza urbana y promover la salud pública y la generación de empleos directos e indirectos, además de actuar para la mejoría de la calidad de vida local y global, entre otros beneficios.

Política ambiental Electrolux

“Es nuestra intención conducir las acciones de la empresa dentro del concepto de desarrollo sustentable, de forma que nuestros productos, servicios y manufactura tengan el menor impacto para la sociedad.”

► Servicio de Atención al Consumidor

Atención a los derechos y a las dudas del consumidor, Electrolux tiene un equipo especializado para orientarlo sobre los productos.

Cuando vaya a contactar el Servicio de Atención al Consumidor tenga en manos:

- Código de Identificación del producto;
- Factura de compra;
- Dirección y teléfono para contacto.

Thinking of you


► Conheça sua AROMA Automatic

Design inteligente facilita o trabalho doméstico do consumidor Electrolux.

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Botão ligar/desligar (ON/OFF) | 12 Cabeçote de infusão |
| 2 Luz indicadora de energia | 13 Grelha de escoamento |
| 3 Botão para 1 xícara | 14 Bandeja de escoamento |
| 4 Botão para 2 xícaras | 15 Porta-filtro |
| 5 Botão de água quente | 16 Protetor de dedos |
| 6 Botão de vapor | 17 Filtro para 1 xícara |
| 7 Descanso de xícaras | 18 Filtro para 2 xícaras |
| 8 Reservatório de água | 19 Filtro para porções pré-embaladas |
| 9 Bico de vapor/água quente | 20 Indicador do nível da bandeja |
| 10 Caixa de filtros | 21 Colher dosadora e compactador |
| 11 Cabo de alimentação com plugue | |



Cafeteira AROMA Espresso Automatic • 5

Síntoma	Causa	Solución
Se forma poca espuma al vaporizar la leche.	La leche no presenta buena calidad.	Siempre use leche desnatada fresca y fría.
	La boquilla de vapor está entupida.	Limpie la boquilla de vapor.
El flujo de agua está encima de lo normal.	El café molido utilizado es muy fino.	Utilice café molido con molido medio a grueso.
	Hay poca cantidad de café molido en el filtro.	Cerسيórese que haya la cantidad adecuada de café molido en el filtro.
La cafetera se apaga durante su funcionamiento.	El fusible de seguridad está actuando.	La cafetera está equipada con un fusible de temperatura que la protege contra supercalentamiento. El fusible de temperatura interrumpe la operación de la cafetera, si esta funciona por tiempo prolongado o si se acaba el agua del depósito.
Ambas luces de los botones 1 y 2 tazas están parpadeando	El depósito está sin agua.	Cerسيórese que el depósito de agua esté lleno y encajado perfectamente..
Todas las luces indicadoras están parpadeando	Vapor / agua caliente fueron usado durante mucho tiempo.	Apriete el botón prender/apagar para que la luz indicadora de energía se apague. Después de 30 segundos, prenda nuevamente la cafetera.
		Apague el producto, espere 5 minutos y vuelva a prenderla. Si las luces continúan parpadeando, entre en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor.

► Cuidados antes de utilizar

A Electrolux mostra, passo-a-passo, o que você deve fazer antes de usar sua AROMA Automatic.

- Posicione o produto sobre uma superfície plana e encha o reservatório com água fria. (O produto não deve ser utilizado com o reservatório vazio!)
- Conecte o produto à tomada e aperte o botão LIGAR (Fig 1).
- Posicione um recipiente sobre a grade de escoamento (Fig 2).
- Aguarde até a luz indicadora de energia ficar constante. Sem inserir o porta-filtro, pressione o botão para 2 xícaras. Repita este processo 4 vezes. O intuito deste processo é a passagem do conteúdo de um reservatório de água através do produto para lavar o sistema de aquecimento.



► Utilizando sua AROMA Automatic

A Electrolux ensina como utilizar o seu produto.

Preparando seu café expresso:

1. Encha o reservatório com água fria. Conecte o produto à tomada e aperte o botão ligar/desligar. O produto está pronto para o uso assim que a luz indicadora de energia ficar constante (Fig 1).



Síntoma	Causa	Solución
No hay producción de espresso	No hay agua en el depósito.	Cerسيórese que el deposito de agua esté lleno y encajado correctamente.
	El porta filtro no está bien encajado.	Cerسيórese que el porta filtro fue correctamente instalado.
	La función "infusión" (Botón para 1 o 2 tazas) no está seleccionada.	Cerسيórese que el botón fue presionado.
	El café molido está muy compactado.	No presionar el polvo del café en el filtro.
	El filtro está entupido.	Limpie el filtro y utilice solamente polvo de café de molido médio a grueso.
El espresso no es hecho como debería.	Hay poca cantidad de café molido en el filtro.	Cerسيórese que haya la cantidad adecuada de café molido en el filtro.
	El café molido no presenta buena calidad.	Utilice siempre café molido fresco.
	El café molido no está debidamente compactado en el filtro.	Presione levemente el polvo en el filtro.
	El filtro está entupido.	Limpie el filtro de infusión y utilice solamente polvo de café de molido medio a grueso.

► Solucionando problemas



Electrolux ensina al consumidor como identificar, en casa, algunos problemas que puedan interferir en el desempeño del producto.

En caso que su cafetera presente algún problema de funcionamiento, verifique en el siguiente cuadro de probables causas, las soluciones posibles. Si no mejora el funcionamiento, consulte el Servicio Autorizado Electrolux.

Síntoma	Causa	Solución
La temperatura del café está muy baja.	La cafetera está fría.	Ejecutar el precalentamiento de la cafetera realizando un proceso de infusión utilizando filtro y porta filtro, solo que sin colocar café.
	La taza utilizada está fría.	Ejecutar el precalentamiento manteniendo aproximadamente la mitad de la capacidad de la taza con agua caliente durante algunos segundos, hasta que la misma se quede sensiblemente tibia al toque.
La velocidad del flujo disminuyó de forma notable.	El café molido está muy compactado.	No presionar demasiado el café molido en el filtro.
	El café está molido muy fino.	Utilizar polvo de café con un molido más grueso.
El café está transbordando del porta filtro.	El porta filtro no está bien encajado.	Cer sírese que el porta filtro fue correctamente instalado conforme la orientación contenida en este manual.
		Gire un poco más el porta filtro hasta que se trave completamente.
	Hay presencia de café molido en la orilla del filtro.	Remueva el café molido que se quedó en el borde del filtro.

- Escolha o filtro para uma ou duas xícaras (Fig 2), empurre o protetor de dedos para trás e coloque o filtro no porta-filtro. Encha o filtro com café moído (uma colher para um expresso simples, duas colheres para um duplo). Utilize o compactador no outro lado da colher para comprimir ligeiramente o café moído.

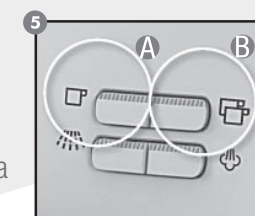
Obs: Utilizar somente café de moagem média à grossa.

- Introduza o porta-filtro na posição correta. Posicione uma ou duas xícaras sobre a grade de escoamento. Quando luz indicadora de energia estiver acesa e constante, pressione o botão para 1 ou 2 xícaras. O café expresso começa a fluir através da saída de café (Fig 3).
- Depois da infusão, remova o porta-filtro. Para isso, gire-o para a esquerda e tire-o para fora do cabeçote de infusão. Empurre o protetor de dedos para a frente e remova as borras de café usadas do filtro. Em seguida, retire-o do porta-filtro e limpe-o com água. Seque-o com um pano antes de colocá-lo novamente na caixa de filtros (Fig 4).



Programar a quantidade de café

Esta cafeteira possui a opção de programar a quantidade de café desejada, mantendo esta programação até que seja novamente alterada. Para isso, quando pressionar o botão para 1 ou 2 xícaras, (A-B Fig 5) mantenha-o pressionado até a luz indicadora do botão começar a piscar. Quando for atingida a quantidade desejada, pressione novamente o botão para parar o fluxo. Para obter a quantidade programada na próxima vez, pressione apenas 1 vez o botão.



Utilizando a função vapor/água quente:

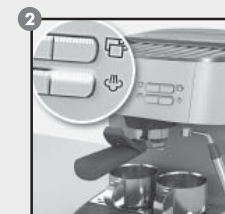
1. Conecte o produto à tomada e aperte o botão ligar/desligar (fig 1). O produto está pronto para o uso assim que a luz indicadora de energia ficar constante.

Obs: O vapor pode ser utilizado para fazer espuma em leite ou aquecer líquidos.

2. Aperte o botão de vapor e aguarde até a luz do indicadora de vapor parar de piscar e ficar constante (Fig 2).
3. Mergulhe o bico de vapor num recipiente resistente ao calor contendo leite ou o líquido que se deseja aquecer. O bico não deve tocar o fundo do recipiente (Fig 3).
4. Pressione novamente o botão de vapor. Com movimentos circulares do recipiente, mantenha o bico de vapor mergulhado até atingir a quantidade desejada de espuma de leite. Para parar o vapor, pressione novamente o botão de vapor.
5. Coloque um recipiente debaixo do bico de vapor e repita o passo 2 e pressione o botão de vapor. Mantenha o vapor por alguns segundos, e então, pressione novamente o botão de vapor para parar o vapor. Deste modo, removem-se quaisquer resíduos de água quente/leite do bico de vapor (Fig 4).

Atenção: o bico de vapor está quente! Deixe esfriar e, em seguida, limpe o bico de vapor com um pano.

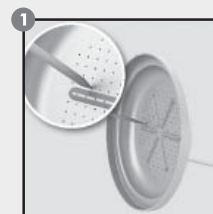
6. Para água quente, coloque uma xícara debaixo do bico de vapor e pressione o botão de água quente. Sairá água quente do bico. Pressione novamente o botão de água quente quando atingir a quantidade desejada.



► Limpieza y mantenimiento

Pequeños cuidados y poco tiempo bastan para mantener la limpieza y la conservación de su cafetera.

- Apague el producto y déjelo enfriarse. Limpie las superficies externas con un paño húmedo. Limpie los agujeros obstruidos del filtro y el soporte del filtro con un alfiler o cepillo fino (Fig 1).
- Cuando el indicador de nivel esté visible sobre la rejilla de goteamiento, retire la rejilla y la bandeja. Vacíe y enjuague la bandeja de goteamiento. Enjuague la bandeja y la rejilla con un paño antes de encajarlas nuevamente (Fig 2). Por motivos de higiene, recomendamos que esto sea realizado regularmente, aunque el indicador de nivel no esté visible sobre la rejilla de goteamiento.
- Suelte la boquilla de vapor y lave en agua corriente. Limpie el tubo pequeño con un paño (Fig 3). Remueva el depósito de agua y enjuague en agua corriente. Limpie el depósito con un paño para remover la suciedad.



- Después de algún tiempo de uso, el flujo de café puede disminuir, debido a que el filtro está obstruido por residuos de café.
- Si el filtro está tapado, límpielo separando las placas con una moneda, debidamente limpia, en sentido izquierdo como se muestra en la figura 4.
- Para montar el conjunto nuevamente, coloque el filtro sobre la base alineando los resaltos con el encaje del filtro (fig. 5). Con la misma moneda girela en sentido horario hasta trabar.



Utilizando la función vapor/agua caliente:

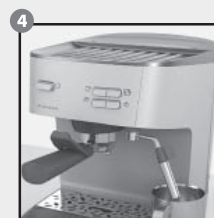
1. Conecte el producto al tomacorriente y apriete el botón prender/apagar. El producto está listo para el uso cuando la luz indicadora de energía se prenda.

Obs: El vapor puede ser utilizado para hacer espuma en la leche o calentar líquidos.

2. Apriete el botón de vapor y espere hasta que la luz indicadora de vapor pare de parpadear y se quede prendida (Fig 2).
3. Sumerja la boquilla de vapor en un recipiente resistente al calor conteniendo de leche o líquido que se desea calentar. La boquilla no debe tocar el fondo del recipiente (Fig 3).
4. Presione nuevamente el botón de vapor. Con movimientos circulares del recipiente, mantenga la boquilla de vapor sumergida hasta alcanzar la cantidad deseada de espuma de leche. Para el vapor, presione nuevamente el botón de vapor.
5. Coloque un recipiente debajo de la boquilla de vapor y repita el paso 2 y presione el botón de vapor. Mantenga el vapor por algunos segundos y, entonces, presione nuevamente el botón de vapor para parar el vapor. De esta forma, remueva cualquier residuo de agua caliente/leche de la boquilla de vapor (Fig 4).

Atención: ¡la boquilla de vapor está caliente! Deje enfriar y enseguida limpie la boquilla de vapor con un paño.

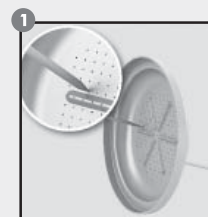
6. Para agua caliente, coloque una taza debajo de la boquilla de vapor y presione el botón de agua caliente. Saldrá agua caliente de la boquilla. Presione nuevamente el botón de agua caliente cuando alcance la cantidad deseada.



► Limpeza e manutenção

Pequenos cuidados e pouco tempo bastam para a limpeza e a conservação da sua cafeteira expresso.

- Desligue o produto e deixe-o esfriar. Limpe as superfícies externas com um pano úmido. Limpe os orifícios obstruídos do filtro e o suporte do filtro com um alfinete ou escova fina (Fig 1).
- Quando o indicador de nível estiver visível sobre a grade de escoamento, retire a grade e a bandeja. Esvazie e enxágue a bandeja de escoamento. Enxugue a bandeja e a grade com um pano antes de encaixá-las novamente (Fig 2). Por motivos higiênicos, recomendamos que isto seja feito regularmente, mesmo se indicador de nível não estiver visível sobre a grade de escoamento.
- Solte o bico de vapor e lave em água corrente. Limpe o tubo pequeno com um pano (Fig 3). Remova o reservatório de água e enxágue em água corrente. Limpe o reservatório com um pano para remover o visco.



- Depois de algum tempo de uso, o fluxo de café poderá reduzir devido ao entupimento com a borra de café.
- Se o filtro estiver entupido limpe-o separando as placas com uma moeda, devidamente limpa, girando-a no sentido anti-horário, como mostra na fig.4.
- Para montar o conjunto novamente, encaixe o filtro sobre a base alinhando os ressaltos com o encaixe do filtro (fig.5). Com a mesma moeda, gire-a em sentido horário até travar.



► Solucionando problemas



A Electrolux ensina ao consumidor como identificar, em casa, alguns problemas que possam interferir no desempenho do produto

Caso sua cafeteira apresente algum problema de funcionamento, verifique a seguir no quadro de prováveis causas, as soluções possíveis. Não melhorando o funcionamento, consulte o Serviço Autorizado Electrolux.

Sintoma	Causa	Solução
A temperatura do café está muito baixa.	A cafeteira está fria.	Executar o pré-aquecimento da cafeteira realizando um processo de infusão utilizando filtro e porta-filtro, porém sem adição de café.
	A xícara utilizada está fria.	Executar o pré-aquecimento mantendo aproximadamente a metade da capacidade da xícara com água quente durante alguns segundos, até que a mesma fique sensivelmente morna ao toque.
A velocidade do fluxo de café diminuiu de forma notável.	O pó de café está muito compactado.	Não pressionar demais o pó de café no filtro.
	A moagem do pó de café está muito fina.	Utilizar pó de café com moagem média à grossa.
O café está transbordando do porta-filtro.	O porta-filtro não está bem encaixado.	Certifique-se que o porta-filtro foi corretamente instalado conforme orientação contida neste manual.
		Gire mais um pouco o porta-filtro até o completo travamento.
	Há presença de pó de café na borda do filtro.	Remova o pó de café que ficou retido na borda do filtro.

- Escoja el filtro para una o dos tazas (Fig 2), empuje el protector de dedos para atrás y coloque el filtro en el porta filtro. Llene el filtro con café molido (una cucharada para un expreso simple, dos cucharadas para un doble). Utilice el compactador en el otro lado de la cuchara para comprimir ligeramente el café molido.

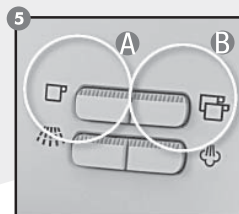


- Obs:** Utilizar solamente café de molido médio a grueso.
- Introduzca el porta filtro en la posición correcta. Coloque una o dos tazas sobre la rejilla de goteamiento. Cuando la luz indicadora de energía esté prendida y constante, presione el botón para 1 o 2 tazas. El café expreso comienza a fluir a través de la salida de café (Fig 3).
 - Después de la infusión, remueva el porta filtro. Para esto, gírelo para la izquierda y tírelo para fuera del cabezal de infusión. Empuje el protector de dedos para el frente y remueva los restos de café usado del filtro. Enseguida, retírelo del porta filtro y límpielo con agua. Séquelo con un paño antes de colocarlo nuevamente en la caja de filtros (Fig 4).



Programar la cantidad de café

Esta cafetera tiene la opción de programar la cantidad de café deseado, manteniendo esta programación hasta que sea nuevamente alterada. Para esto, cuando presione el botón para 1 o 2 tazas (A-B, Fig 5), mantenga presionado hasta que la luz indicadora del botón comience a parpadear. Cuando fuera alcanzada la cantidad deseada, presione nuevamente el botón para parar el flujo. Para obtener la cantidad programada en la próxima vez, presione apenas una vez el botón.



► Cuidados antes de utilizar

Electrolux le muestra paso a paso, lo que usted debe hacer antes de usar su AROMA Automatic.

- Coloque el producto sobre una superficie plana y llene el depósito con agua fría. (El producto no debe ser utilizado con el depósito vacío)
- Conecte el producto en el tomacorriente y apriete el botón prender/apagar (Fig1).
- Coloque un recipiente sobre la rejilla de goteamiento (Fig 2).
- Espere hasta que la luz indicadora de energía se prenda. Sin colocar el porta filtro, presione el botón para 2 tazas. Repita este proceso 4 veces. La intención de este proceso es el paso del contenido del depósito de agua a través del producto para lavar el sistema de calentamiento.



► Utilizando su AROMA Automatic

Electrolux enseña como utilizar su producto.

Preparando su café expresso:

1. Llene el depósito con agua fría. Conecte el producto en el tomacorriente y apriete el botón prender/apagar. El producto está listo para su uso, cuando la luz indicadora de energía se quede prendida (Fig1).



Sintoma	Causa	Solução
Não há produção de expresso.	Não há água no reservatório.	Certifique-se que o reservatório de água está cheio e encaixado corretamente.
	O porta-filtro não está bem encaixado.	Certifique-se que o porta-filtro foi corretamente instalado.
	A função “infusão” (Botão para 1 ou 2 xícaras) não está selecionada.	Certifique-se que o botão foi pressionado.
	O pó de café está muito compactado.	Não pressionar demais o pó de café no filtro.
	O filtro está entupido.	Limpe o filtro e utilize somente pó de café de moagem média à grossa.
O expresso não é produzido como deveria.	Há pouca quantidade de pó de café no filtro.	Certifique-se que há pó de café na quantidade adequada no filtro.
	O pó de café não apresenta boa qualidade.	Utilize sempre pó de café fresco.
	O pó de café não está devidamente compactado no filtro.	Pressione levemente o pó no filtro.
	O filtro está entupido.	Limpe o filtro de infusão e utilize somente pó de café de moagem média à grossa.

Sintoma	Causa	Solução
Forma-se pouca espuma ao vaporizar o leite.	O leite não apresenta boa qualidade.	Sempre use leite desnatado fresco e frio.
	O bico de vapor está entupido.	Limpe o bico de vapor.
O fluxo de água está acima do normal.	O pó de café utilizado é muito fino.	Utilizar pó de café com moagem média à grossa.
	Há pouca quantidade de pó de café no filtro.	Certifique-se que há pó de café na quantidade adequada no filtro.
A cafeteira desliga durante a operação.	O fusível de segurança está atuando.	A cafeteira é equipada com um fusível de temperatura que a protege contra superaquecimento. O fusível de temperatura interrompe a operação da cafeteira se esta funcionar por tempo prolongado ou se acabar a água do reservatório.
Ambas as luzes dos botões para 1 e 2 xícaras estão piscando.	O reservatório está sem água.	Certifique-se que o reservatório de água está cheio e encaixado corretamente.
Todas as luzes indicadoras estão piscando	Vapor / água quente foi usado por muito tempo.	Aperte o botão ligar/desligar para que a luz indicadora de energia se apague. Após 30 segundos, ligue novamente a cafeteira.
		Desligue o produto, aguarde 5 minutos e volte a ligá-la. Se as luzes continuarem a piscar, contacte o Serviço de Atendimento ao Consumidor.

► Conozca su AROMA Automatic

Design inteligente facilita el trabajo doméstico del consumidor Electrolux.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Botón ON–OFF (encendido/apagado) | 12 Cabezal infusorador |
| 2 Indicador luminoso de energía | 13 Rejilla de goteo |
| 3 Botón para 1 taza | 14 Bandeja de goteo |
| 4 Botón para 2 tazas | 15 Porta filtro |
| 5 Botón de agua caliente | 16 Protector de dedos |
| 6 Botón de vapor | 17 Filtro para 1 taza |
| 7 Descanso para tazas | 18 Filtro para 2 tazas |
| 8 Depósito de agua | 19 Filtro para dosis preparadas |
| 9 Boquilla de vapor/agua caliente | 20 Indicador del nivel de la bandeja |
| 10 Compartimiento del filtro | 21 Cucharilla de medición y compactador |
| 11 Cable eléctrico con enchufe | |



* Electrolux recomienda se cumplan los procedimientos descritos en este manual para que no haya riesgos al usuario, ni daños al producto.

* Recuerde: no seguir las indicaciones puede llevar a la pérdida de la garantía.

* Para su seguridad y comodidad, solo los profesionales entrenados por Electrolux están autorizados para arreglar la cafetera.

► Especificaciones técnicas

Tecnología y design componen las características de la Cafetera AROMA

Producto	AROMA Automatic	
Modelo	EM220	
Color	Acero Antiguo	
Tensión (V~)	127	220
Potencia Máxima (W)	1250	1250
Frecuencia (Hz)	50/60	
Presión de funcionamiento (bar)	15	
Peso líquido (kg)	4,81	

* Para Argentina: Tensión: 220-240V~; Frecuencia: 50/60Hz ; Potencia 1250W

► Meio ambiente

Na busca de um planeta melhor para todos, a Electrolux e você têm uma parceria natural em prol do meio ambiente.

A Electrolux tem o compromisso de oferecer produtos que consumam menos recursos naturais, como água e energia, que gerem menos ruído e sejam fabricados com materiais recicláveis, colaborando com a preservação do meio ambiente.

Apesar de seu produto ser fabricado dentro dos mais altos padrões de qualidade e segurança, vai chegar um dia em que deverá ser substituído por um novo. Nesse momento, você deverá procurar informações junto ao departamento de limpeza da sua cidade sobre a melhor forma de descartá-lo. Praticando esta coleta seletiva você contribuirá para reduzir o volume diário de resíduos enviados a aterros, diminuir a extração de novos recursos naturais, ajudar na limpeza urbana e promover a saúde pública e a geração de empregos diretos e indiretos, além de atuar para a melhoria da qualidade de vida local e global, entre outros benefícios.

Política ambiental Electrolux

“É nossa intenção conduzir as ações da empresa dentro do conceito de desenvolvimento sustentável, de forma que nossos produtos, serviços e manufatura tenham o menor impacto para a sociedade.”

► Serviço de Atendimento ao Consumidor

Atenta aos direitos e as dúvidas do consumidor, a Electrolux tem uma equipe especializada para orientá-lo sobre os produtos.

Ao acessar o SAC tenha em mãos:

- Código de Identificação do produto;
- Nota fiscal de compra;
- Seu endereço, CEP e telefone para contato.

SAC: 0xx41 3340-4321

Pensando em você



Cafetera AROMA Espresso Automatic

► ¡El diseño que fue creado pensando en usted!

¿Usted recuerda la última vez en que abrió un regalo que lo hizo decir: “¡Uau! ¿Cómo fue que has adivinado? ¡Era exactamente lo que yo quería!”? Este es el tipo de sentimiento que los diseñadores de Electrolux buscan despertar en todos los que eligen o utilizan nuestros productos.

Dedicamos mucho tiempo, utilizamos mucho conocimiento y pensamos mucho para crear el producto que nuestros consumidores realmente necesitan y desean. Este tipo de cuidado, pensado en usted, significa innovar con reflexión. No es solo diseño por el diseño. Es diseño para el consumidor.

Para nosotros, significa crear productos más fáciles de utilizar y que hacen las tareas más agradables, permitiendo que nuestros consumidores prueben lo más valioso en el siglo XXI: el bien-estar.

Nuestra intención es tornar este bien-estar accesible para más personas, con mayor frecuencia en lo cotidiano y en todo el mundo.

Por lo tanto, cuando decimos que estamos pensando en usted, es exactamente eso que queremos decir.

Sepa más de lo que pensamos para usted en la página web:

www.electrolux.com

► Índice

Lectura del manual: Una actitud natural del consumidor consciente

Al leer este manual, usted está delante de un derecho y de una actitud responsable: conocer las instrucciones de uso del producto evita serios daños al usuario, disminuye accidentes domésticos y le permite utilizar mejor la tecnología del producto, obteniendo un retorno inteligente de la inversión realizada.

Informaciones de seguridad	15
Especificaciones Técnicas	16
Conozca su AROMA Automatic	17
Cuidados antes de utilizar	18
Utilizando su AROMA Automatic	18
Limpieza y mantenimiento	21
Solucionando problemas	21
Medio ambiente	25
Servicio de Atención al Consumidor	25

► Informaciones de seguridad

Electrolux le muestra como aumentar la vida útil de su cafetera y evitar accidentes domésticos.

Este producto no debe ser manipulado por niños o personas que no estén capacitadas para hacerlo.
Antes de conectar el producto en el tomacorriente, verifique si la tensión de la red es la misma que la etiqueta de identificación que está localizada en la parte de abajo del mismo.
Nunca utilice el producto si: • el cable de energía presenta daños. • el cuerpo del producto presenta daños.
Ocurriendo daños al cable eléctrico, este deberá ser substituido solamente por el Servicio Autorizado Electrolux, para evitar riesgos y daños al usuario y al producto.
Desconecte el producto del tomacorriente siempre que el mismo no esté en uso.
El producto y los accesorios se calientan durante la operación. Use solamente los botones y palancas designados. Deje que el producto se enfrie antes de la limpieza o almacenaje.
El cable de energía no debe estar en contacto con las partes calientes del producto.
No remueva el soporte del filtro durante el proceso de evaporización, ya que el producto está con presión. Hay riesgos de quemaduras.
Cuando la función de vapor es utilizada puede haber goteamiento de agua del filtro de evaporización. PELIGRO! El agua está caliente, hay riesgos de quemaduras.
Al apretar el botón de agua caliente, comienc a salir el chorro de agua caliente. Cuidado al utilizar el agua caliente. PELIGRO! El agua está caliente, hay riesgos de quemaduras.
No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.
No exceda la cantidad de agua máximo como esta indicado en los productos.
Llene el depósito de agua solamente con agua fria, nunca lo llene con agua mineral, leche u otros líquidos.
No utilice el producto con el depósito de agua vacio.
No utilice el producto sin la rejilla o la bandeja de goteamiento.
Este produto es destinado solamente para uso doméstico. El fabricante no se responsabiliza por cualquier daño causado por uso incorrecto o impropio.